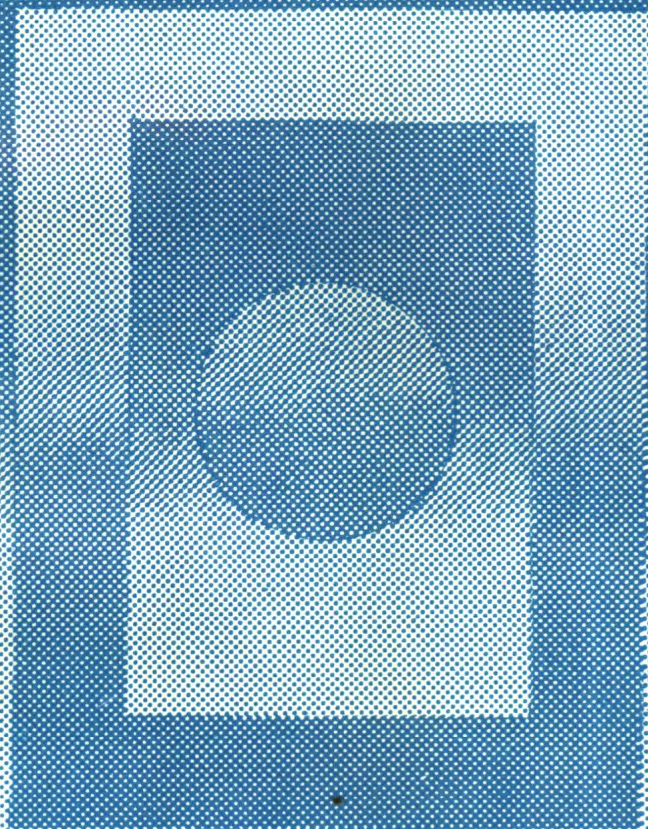


进口图书采访论文集

任继愈



杭志高 陶慰宗 主编



④ 国际文化出版公司

进口图书采访论文集

杭志高 陶慰宗 主编

国际文化出版公司

京新登字 173 号

进口图书采访论文集

杭志高 陶慰宗 主编

•

国际文化出版公司出版发行

北京华新印刷厂印刷

850×1168毫米 32开本 15.75印张 360千字

1991年11月第1版 1991年11月第1次印刷

印数：1—2000册

ISBN 7-80049-742-9/G·239 定价：13.90元

交流图书采访工作经验 的一次盛会

(代 序)

今年4月,中国图书进出口总公司图书部和上海分公司在江苏吴江联合举办了进口图书采访工作研论会。参加研讨会的是京沪两地的图书馆界及情报界人士101人,代表着91个机构和单位。他们绝大多数是图书馆馆长、采编部主任和老的采编人员,其中不少人具有副研究馆员、图书馆员等高、中级技术职称。

会议期间及会议前后共收到70余篇学术论文和报告,全部收入本论文集。这些论文和报告,从图书馆藏书建设的原则、体系结构和收藏特色到建设可靠书源基地的重要性;从进口图书的利用、效益及资源共享到新形势下进口图书采访工作的方针与对策;从现代化手段在图书馆采访工作中的应用到改进进口图书采访工作的具体建议,等等,均做了详细的论述,真可谓涉采访至微末,集经验之大成。

由于与会代表大都长期从事图书采访管理工作,经验丰富,学术造诣颇深,加之认真准备,广罗资料,使这些论文具有较高的学术性、知识性和实用性。因此,这次研讨会不仅达到了学术

交流共同提高的目的，而且对图书馆界广大采编人员也会大有裨益。

另，中图公司6月在成都举行的国外文献源研讨会的几篇论文也收入本论文集。

我们中图公司将不负众望，殚心竭虑提供一流服务，成为广大订户最重要的进口书源基地。

陈为江

目次

采访原则纵横谈

- 1 新形势下高校图书馆进口图书采访对策论……………杨若水
- 13 专业技术图书馆外采原则优化的综合探讨……………朱书汉
- 18 外语院校图书馆图书采访浅析……………刘俊美
- 23 对情报所图书馆采访工作的探讨……………汤 钢
- 32 浅谈国家图书馆国外出版物的采访原则……………杭志高
- 44 浅谈原版图书的采访工作……………苏兴邦
- 48 外文图书采访工作探讨……………马 新
- 59 高校图书馆的困境与对策……………杨熙冲 郭志远
- 68 图书采访之我见……………辛 颖 宋安辉
- 73 浅谈进口图书采访工作……………李培民
- 78 重视丛书采选, 提高馆藏水平……………吴永奎

新形势下如何做好采访工作及其对策

- 83 关于我院外文图书采访的现状为加强今后文献搜集工作的意见……………许鸿英
- 91 北京图书馆外文采访工作漫谈——回顾北图中国合作40年……………黄登培
- 102 中央党校图书馆外文部进口图书采访简况……………吴珊珊
- 107 做好外文原版图书引进工作, 为农业科技发展服务……………潘淑春

112	在新形势下如何做好进口图书的采访工作·····	张淑明
118	新形势下如何做好采访工作·····	张 轸
123	对做好进口图书订购工作的几点看法·····	陈玉俊
126	试谈高校图书馆外文图书采访的几点意见·····	朱兰仙
129	通过对我馆馆藏文献的评估浅谈如何搞好外文书 刊的采访工作·····	曹 玖 夏凤敏
135	浅谈图书采访和书目利用·····	家乐毅
143	对当前外文图书采访工作的几点体会·····	毕凌虹
147	在新形势下如何做好图书搜集工作·····	刘苏平
152	浅谈进口图书采选工作·····	霍志锁
156	浅谈进口图书采访工作·····	刘 钧
165	新形势下做好外文图书采访工作的对策·····	冯鹂音
170	当前法学领域进口图书采访与利用工作状况及设想·····	田建设
180	充分利用现有经费采访外文图书·····	李梅军
185	新形势下进口文献采访工作的几点体会·····	李菊英
190	关于进口图书订购工作的几点认识与做法·····	李艳春
193	新形势下的情报采集工作·····	李文英
198	合理使用经费,为读者做好采访工作·····	贺 宁
202	在新形势下如何做好进口图书的订购工作·····	陈松柏
205	如何做好进口图书的采访工作及其效益之我见·····	王舒蓉
209	外文图书采购的一点体会·····	马国庆

专业图书馆的采访特点

214	小型医学专业图书馆外文图书采访工作的体会·····	宋全补
220	合理使用经费,建设有专业特色的馆藏·····	吕 威
226	浅谈小型专业图书馆进口图书的采访工作·····	杨爱东
230	浅谈专业图书馆如何搞好进口图书工作·····	徐恩慈
237	专业图书馆馆藏特色初探·····	田伟杰

- 240 对军事医学难得文献的选订工作.....廖运传
- 243 搞好医学科研专著的采访工作, 促进医学科学的发展.....柳 和

采访工作的现代化手段

- 248 西文图书采访中的只读光盘 (CD-ROM) 及其若干应用.....顾 犇
- 256 如何用微机管理西文采访工作.....常丹子 应晓松
- 268 科技进步与图书情报工作.....邢 翌 王 冬

藏书管理

- 276 论藏书管理.....陈 曙
- 285 加强国防类进口图书采访与利用的设想和措施.....戚 英 何希泉
- 293 系统思想在图书情报管理中的应用.....应晓敏

进口图书的开发、利用、效益

- 297 试论进口数学原版图书的采访、利用和效益——兼谈对振兴我国数学事业的意义.....卢迦陵
- 303 做好外采工作, 为马列主义理论宣传和研究工作服务.....梁 明
- 310 充分利用进口书刊资源, 为医疗、教学、科研服务.....滕书瑶
- 314 开发利用进口书刊, 主动开展情报服务工作.....周爱珠
- 319 浅谈当前形势下进口书刊的订购和利用.....姚远朝
- 326 谈引进外文图书对教学科研的重大意义及对引进方式的探讨.....韩 波
- 331 依靠图书进口“主渠道”, 发展我国宗教研究事业.....李沛思 于 光

- 335 坚持进口图书为科研服务的方向.....高 英
- 339 做好进口图书的采访工作,更好地为医学教学科研服务.....夏宇红
- 344 进口书刊在气象现代化建设中的重要作用.....王亚光
- 346 更好地使西文会议文献为科研生产服务.....高 健 郭 华
- 350 图书馆发展中的制约因素及对策——社科院经济所图书馆外文图书的经费与效益调查.....张光超
- 355 浅谈进口图书资料的利用及采访.....张 芳
- 358 俯首甘为学者牛.....赵振家
- 361 充分利用国外文献,提高科研效率.....杨 敏

进口图书的资源共享

- 364 进口文献资源的利用、效益及资源共享.....袁宪明
- 368 协调、沟通与联谊——浅谈新形势下的图书采访及发行工作.....朱登德
- 372 试论医学图书馆采购的地区性协作.....马重华

查重经验谈

- 376 西文图书采访工作与标准化.....王璇翎
- 382 外文原版图书订重分析及其对策.....王大增 何咏韻
- 388 浅谈西采中的查重工作.....林 彤

寄希望于中国总公司

- 392 浅谈进口图书的订购与使用.....石北屏
- 397 浅谈日文图书采访工作.....金凤吉 陈长至 王 颖
- 401 对我国外文图书进口体制改革的认识和建议及对社科院研究生院外文藏书建设的实践与构想.....高廷军 陈昭华
- 406 关于如何扩大外文图书订购量的几点建议.....邵小鸥

- 409 对图书进口工作的几点看法.....傅 强
411 进口图书的作用和几点想法.....程昭武

其 它

- 414 对加强图书管理工作标准化的几点看法.....方开国

文献部分

- 419 国外情报源及中情所文献的收集和利用.....王安娜
426 美国军用标准文献的搜集与管理工作.....朱 雷
433 谈谈搜集国外文献的办法.....徐恩慈
438 试论我馆的文献收集工作.....邱培信
447 谈新时期的文献采访工作.....高 英
450 只读光盘及其应用.....杨苗苗
461 合理使用购书经费的对策.....陈 琳
466 文献经费源的开辟及其它.....姚远朝
471 从“读书效果调查表”看我馆文献在科研生产中的
作用.....赵莲英
477 交通系统科技文献资源建设必须走协调的道路.....柯贤桂
481 日本出版机构及出版物介绍.....刘文英
485 充分利用原版文献为科研生产服务.....郭悦群
489 对搜集计算机专业会议录的探讨.....朱书汉 褚成缘
495 编后记

采访原则纵横谈

新形势下高校图书馆进口 图书采访对策论

北京第二外国语学院图书馆 杨若水

跨入1991年，我们开始了为实现国民经济和社会发展十年规划和“八五”计划而奋斗的伟大进程。在这样的新形势下，高等院校肩负着为祖国、为民族、为四化培养优秀的高级人才的伟大使命。作为高校文献情报中心的图书馆，特别是从事进口图书采访工作的人员，不得不面临着如何适应、如何改革、如何更好地工作等一系列严肃问题。

我们敬爱的周总理，早在50年代就明确地指出：“我们必须为发展科学研究准备一切必要的条件，在这里，具有首要意义的是要使科学家得到必要的图书……必须增加各个研究机关和高等学校的图书费并加以合理的利用……极大地改善外国书刊的进口工作。”这一番语重心长的话语，有着如下几个深刻的含义：

“图书”是发展科学研究一切必要条件中“具有首要意义”的因素；外国书刊进口工作应得到“极大地改善”；各个研究机关和高等学校对图书要加以“合理的利用”。进口外国书刊，并使科学家们能得到它们，这自然离不开“进口工作”和“采访工作”两个最基本的环节。因此周总理高瞻远瞩的充满辩证唯物主义的弘论，实际上肯定了高等学校图书馆进口图书采访工作的重要性及其特殊地位，这对于当前更有着指导现实的伟大意义。

世界进入了信息时代，科技和社会都在向前发展，学科分支

不断增多，知识更新周期短，文献量递增呈爆炸状态。如何为教学和科研提供所需的对口知识和情报，筛选出“为我所用”的进口图书，这一重要任务历史地落在了采访人员的肩上。充分地认识到这一点，采访人员就应由此而产生强烈的使命感和责任感，也就是说，要在自己的工作中，自始至终坚持目的性、主动性和经济性的原则，同时不断地自我完善。

一、目的明确——为建设一个高质量的、有专业特色的藏书体系而奋斗

一个图书馆的藏书体系，反映出该校教学和科研的水平。它的形成，不是单纯表现为日积月累的数量上的迭加和空间的膨胀，而是采访人员根据藏书建设的原则和体系结构，进行长期地、有针对性地、有计划地、多途径地搜集，从而系统地积累起来的结果。

然而，确立藏书建设的原则、体系结构和专业特色的关键，是选择一种什么样的藏书制度，及如何去实践它。美国图书馆界和国内有些图书馆提出五级制，也有提出三级制(或称三线制)。我们认为后一种较为普遍和实际。所谓三级藏书，是将所需收藏的图书分为三种等级。一级藏书是：本校重点学科或主要专业教学科研参考用书，它占入藏书比例虽不大但必须质量精专，系统完整，突出个性，藏书特色主要由此而体现。二级藏书是：专业基础课、普通基础课及与专业相关的学科用书。它也是体现藏书特色的组成部份，但量大面广。三级藏书是：扩大本馆主要读者的知识面所需的其他专业类图书，入藏弹性较大。

三级藏书的划分，关键在于学科分类。而采访人员对于学科的分类是否准确，是否科学合理，则取决于在他的头脑中是否明确：1. 本馆的性质和任务；2. 主要读者对象；3. 本校的专业设置、教学和科研任务。所谓采访工作的“针对性”原则，即指这三点而言，只有紧紧围绕着这三点，采访人员才能进而明确本馆

藏书的学科特点，一般特点及藏书范围；才能真正明确该买什么书，不该买什么书；才能重点突出，博中求专，专中求全，全中求新；才能体系完整、结构科学合理；才能建设高质量的、有专业特色的、最佳藏书体系。这是采访人员做好工作的准绳，是应始终为之奋斗的目标。否则，采访人员必然陷入盲目性、随意性的工作状态，其结果是结构松散，不成体系，杂而乱，没有专业特色。

作为采访工作的重要组成部分的进口图书的采访，目的性则应更加明确，针对性应更强，重点应更加突出。也就是说，一级的图书，特别是专业代表作（即代表过去成果、代表现在动向、代表未来发展方向的图书）是重点采访对象，突出一个“专”字。二级类图书可以有选择地适量订购，突出一个“精”字。而三级类图书，原则上不进。

从理论上讲，进口图书的虚采购率应趋向于零（指购入无价值的图书占购入图书总数的百分比），然而事实上很难做到这一点，但采访人员应通过自己的有效工作和努力奋斗，去把它降到最小值，起码要远远低于入藏的国内版图书。

二、主动工作——调动一切积极因素

进口图书采访工作是一项学术性工作，但也是一项实践性很强的工作。因为它牵涉很多的面，受制于许多因素，而这些因素又都是动态的。在新形势下，它们更加纷繁错杂，变化不已。采访人员唯有坚持计划性、系统性、连续性的原则，适时地去调整，采取相应对策，才能胜利完成建设藏书体系的任务。然而这三性原则不是孤立地存在着的，而是体现在具体的各项工作和每项工作的各个环节之中，而主动的工作精神则是这种体现的催化剂。

采访工作的主要对象有三个，即：书源、书和读者。

（一）建立稳定可靠的书源基地：

对于大多数高校来说，没有与外国书商直接建立购销关系的

权力和经费，所以，国家图书进口部门则是原版图书的主要来源，他们是采访工作的最基本对象之一。而我们作为“集体读者”则又是这些部门的主要服务对象。两者间密切的合作，亲密的关系，对于双方都是互利互惠的。

改革开放以来，我国原版图书进口的渠道增多了，为了生存和发展而展开的竞争，从某种意义上来说，确实为采访人员通过多种途径、节约经费地进口图书，创造了有利的条件。但相对来说，也存在着很多弊端，经济利益看得过重，则有意无意忽视或损害了买方的利益，削弱了相互间的协作关系。突出的一例是，同一种图书多家目录反映，或价格不同，或译名不同，即使一家目录也不无同期地重复反映……采访人员稍有不慎，就会重复订购，浪费有限的经费和国家外汇。

在采访实践中，我们体会到有一个稳定而可靠的书源基地是至关重要的。该基地当然应该是服务质量高而服务态度好的进口部门。双方要坦诚相待，建立起牢固的协作关系，保持经常性的密切联系，让他们了解我们学校的性质、任务和专业设置，了解馆藏情况和采访的重点及范围，了解年度经费指标……请他们当参谋，同时他们也可以更好地、有的放矢地提供对口服务。因此，从某种角度来说，进口部门是直接参与高校采访工作的一支不可忽视的力量。

在我们和中国图书进出口总公司的长期合作中，尤其是在我校由“以外国语文专业为主”开始向“以旅游经济管理专业为主”转轨的历史时期，图书部收订科的同志主动为我们提供所需的出版信息，收集馆藏一、二级书目，雪中送炭，产生了不可估量的经济效益和情报价值效益。

新形势下书源基地建设的重要性，主要表现在：虚采购率低，重复率低，经济效益高；获得新书出版信息迅速及时，漏购率低，新书到馆周期短；而最主要的是，使采访人员计划性、系

统性和连续性地采购得到了充分的保障，利于有专业特色的藏书建设。

当然，这并不排斥其他书源，不排斥选择性地采访，而只是个解决好主次问题。必须指出的是，采访人员在从事这种协作时，一定要注意职业道德，有损于双方关系的言行在必禁之列。

（二）重视信息工作，提高反馈效应

作为进口图书的采访人员，要注重的信息就是“书目信息”和“读者信息”，这些都是采访决策的依据，要迅速、准确、全面，进而调整自己工作，作出积极的反馈效应。

1. 书目信息源

据有关部门统计，1978—1988年，我国出版量递增率高达15%。从发展看，以后几年年递增率还将不低于5%。1989年，中国出版图书79473种，其中新书55475种，美国出版图书45716种。而全世界的图书出版量，据联合国科教文组织（UNESCO）1986年统计（不含美国）是590744种。

如此浩瀚的书海，通过报刊、广告、书评等各种传播媒介得以介绍和反映，而最主要的是书目。书目种类繁多，有从出版形式或载体上分的（如印刷品书目等）；有从学科、主题或内容分的（如“经济学书目”、“文学书目”等）；有从编制手段上分的（如索引性书目等）；所谓最新、最及时的要数“在版书目”。然而它们反映出来的这个庞大的数量中，并非都是必需之书。其一是交叉重复现象严重，存在着大量的重印本和译著。有人统计过，译著的种数占总图书出版量的1/10；有些图书只不过是报刊上发表的文章装订成册，如信息量、情报量较大的会议录，其中90%是已在期刊上发表过的论文；而专利文献的重复率更大，因为申请者往往要在几个有“潜在市场”的国家登记。另一个问题是知识更新换代周期短，旧知识相应老化，新知识层出不穷。

进口图书的采访人员不得不注意这两个因素，慎之又慎，正确、对口、及时地精选。这就必须要依赖信息灵通，耳聪目明。

采访人员应该熟悉掌握本校教学和科研的动态，进而着重调研国际上有关专业研究的新动向。本着这一目的，去密切注意出版动态及其特点等信息。对各国各出版社的各类书目及其覆盖面要基本清楚，除对征订目录要认真研究外，还应该经常直接浏览各种外商书目，对其著录的书名、著者、版本等各项，特别是内容提要深入细致地剖析，多阅读中外报刊中的书评广告等，有意识地积累采访素材。

此外，采访人员应经常地参观新书样本室和图书博览会、展销会等图书市场，一方面可以直接地感受到出版现状和动向，更主要的是通过样书，可以准确地鉴别其文献价值和情报意义而决定取舍，提高采访质量。

2. 读者信息源

来自读者的信息，是采访人员的另一个重要信息源。进口图书的读者，主要是教师和科研人员，但是在以外国语文专业和旅游经济管理专业为主的北京第二外国语学院（外文藏书量占总藏书量38.6%。1988年以来进口图书入藏量平均每年占总入藏量的29.9%），广大在校生也是很重要的读者。因为《高校六十条》规定：“专业课程的教学，应该使学生掌握必需的专业知识和技能，同时尽可能了解本专业范围内最新的科学成就和发展趋向”，又指出高校的科研工作要“以当代世界先进科学水平为起点”。

无论是教师或科研人员，还是学生，他们都是知识型的、专业型的、高层次的（学生是未来高层次的）读者，进口图书是否符合他们的需要，直接关系到图书馆藏书体系的利用率问题。利用率高，才能说明采访工作是成功的，反之，则是失败的。简而言之，从这个角度来说，采访工作的“实用性”原则，主要体现在读者的信息上，即从实际出发，需要什么，买什么，缺什么，

补什么。必须指出的是,所谓“实用性”是包含有“预见性”成份在内的。因为顺应“四化”的需要,高校的性质、任务和专业设置会有所变化和发展的(北京二外向旅游专业转轨即是一例)。采访人员要作必要的预测,对于目前不需要,但将来需要的图书,即新专业学科、新相关学科、新边缘学科也应列入采访计划之内,以免造成被动的局面,出现不可挽回的损失。

一切为教学和科研服务,一切为读者服务的宗旨,要求采访人员必须重视来自读者的信息,倾听他们的意见。诸如:调查借阅情况及动向,建立读者需要的信息流通网,读者的建议和推荐,图书馆其他职能部门的反馈等等。而最主要的是要与专业系、教研室保持密切联系,对他们的教学情况和科研动态应熟悉和掌握,听取教师特别是专家教授的反映和意见,请他们推荐、选订高质量的图书,必要时应形成一种制度。美国的大学图书采访都设有采访顾问委员会,由各学科专家、参考咨询馆员、采访人员组成选书小组。我们没有必要去照搬,但这种重视读者,重视使用者的精神和有效措施,是可以学习和借鉴的。

读者信息源畅通,采访人员反馈效应高,二者相辅相成,必然促使图书馆的各项职能得以充分发挥。

上述书源基地的建设,书目信息源和读者信息源的保障及沟通,无一不需要进口图书采编人员付出艰巨的劳动,但是做好这几项工作,无疑将事半功倍。但是,还有许多工作,诸如预订目录、缺漏待购目录的组建和完善;复本量的控制与研究;各项统计工作的开展;交换赠阅,开辟多途径进书等等(由于篇幅关系,不一一细述)。在新形势下可能更加错综复杂,困难重重,只要同样坚持主动工作精神,调动一切积极因素,都将会取得圆满成功,从不同侧面来促进进口图书的采访工作。

三、开源节流——发挥最大的经济效用

购进国外的图书资料,较之其他形式的引进,是最经济、最